



កម្មសិក្សានិពន្ធអត្ថបទសាច់រឿងភាពយន្តឯកសារ  
ភ្នំពេញ - ប្រទេសកម្ពុជា / ថ្ងៃទី២២ ខែកុម្ភៈ - ថ្ងៃទី០៥ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦

សេចក្តីប្រកាសជ្រើសរើស  
កាលបរិច្ឆេទឈប់ទទួលពាក្យ៖ ថ្ងៃទី២៣ ខែមករា





# កម្មវិធីដែលឧបត្ថម្ភដោយវិទ្យាស្ថានបារាំងប្រទេសវៀតណាម និងកម្ពុជា វិទ្យាស្ថាន Goethe នៃប្រទេស វៀតណាម និងមូលនិធិអាស៊ីម៉ង់-បារាំងដើម្បីវប្បធម៌

*តើគំនិតមួយក្លាយជាគម្រោងភាពយន្តឯកសារដោយរបៀបណា? តើត្រូវបង្កើតរឿង និងទស្សនៈ ប្រកបដោយសោភ័ណភាពសិល្បៈដែលអ្នកនិពន្ធមានដោយរបៀបណា? តើគម្រោងមួយក្លាយជាអត្ថបទសាច់រឿង ដោយរបៀបណា? តើភាពយន្តដែលមនុស្សស្រមៃចង់បានអាចក្លាយជាការពិតដោយរបៀបណា?*

ចំណុចទាំងនេះគឺជាសំណួរសំខាន់មួយចំនួននៃការផលិតភាពយន្តឯកសារ ដែលត្រូវតែឆ្លើយជាអាទិភាព ឬយ៉ាងហោចណាស់បំភ្លឺដោយការនិពន្ធអត្ថបទសាច់រឿង។ ចំណុចនេះក៏មានន័យដែរថា ម្ចាស់គម្រោងមិនបន្តនៅឯកោ ទៀតឡើយ និងថា ចាប់តាំងពីដំបូង ម្ចាស់គម្រោងប្រឈមនឹងការយល់ឃើញរបស់អ្នកដទៃ វាជាការពិតដែលថា ការនិពន្ធគឺជាសកម្មភាពស្វិតស្វាញមួយ ប៉ុន្តែការផលិតភាពយន្តត្រូវការកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរួម។ ដោយផ្អែកលើ គំនិតនេះ យើងកំពុងស្វែងរកអ្នកនិពន្ធអ្នកផលិតភាពយន្តឯកសារមានទេពកោសល្យ ដើម្បីចូលរួមនៅក្នុង កម្មសិក្សា Asiadoc នេះនៅទីក្រុងហាណូយ។

## A. ការរៀបចំ និងការដំឡើង

សេចក្តីសង្ខេបត្រួសៗ

**អ្នកនិពន្ធ/អ្នកផលិតភាពយន្តឯកសារនៅអាស៊ីអាគ្នេយ៍\* ចំនួនចាប់ពី ៦ ទៅ ១២ នាក់នឹងត្រូវបានទទួលឱ្យចូលរួម នៅក្នុងកម្មសិក្សារៀននិពន្ធសម្រាប់សិក្ខាសាលារយៈពេលពីរសប្តាហ៍ ដែលមានគោលដៅ៖**

- អនុវត្តវិភាគបែបស្ថាបនាស៊ីដម្រៅ និងបែបវិនិច្ឆ័យលើគម្រោងរបស់ខ្លួន
- បង្កើតអត្ថបទសាច់រឿងភាពយន្តឯកសារជាក់ស្តែងសម្រាប់គម្រោងរបស់ខ្លួន
- និងជាចុងក្រោយ ធ្វើការហាត់សមនៅក្នុងការរៀបចំភាពយន្តជាវីដេអូព្រាង

*\*សូមកត់សម្គាល់ថា អ្នកនិពន្ធរៀននិពន្ធមិនមានសិទ្ធិចូលរួមនៅក្នុងសិក្ខាសាលានេះទេ។*

### ការដំឡើង

កម្មសិក្សានឹងធ្វើឡើងនៅរាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា នៅមជ្ឈមណ្ឌលបុប្ផាណា ចាប់ពីថ្ងៃទី២២ ខែកុម្ភៈ ដល់ ថ្ងៃទី០៥ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦\*។ គ្រូបណ្តុះបណ្តាលម្នាក់មកពីប្រទេសអាស៊ីម៉ង់ ដែលជាអ្នកនិពន្ធផង និងជាអ្នកដឹកនាំ





រឿងផង នឹងធ្វើបទឧទ្ទេសនាមកម្មវិធីនេះ។ គ្រូបណ្តុះបណ្តាលម្នាក់មកពីប្រទេសបារាំងអាចនៅអមជាមួយគាត់ ផងដែរស្របនឹងគម្រោងចំនួន ១២ ត្រូវបានជ្រើសរើសជាស្ថាពរ។

*\*សូមកត់សម្គាល់ថា កាលបរិច្ឆេទអាចមានការផ្លាស់ប្តូរ និងត្រូវបានបញ្ជាក់មួយខែមុនយ៉ាងតិច។*

កម្មវិធី

ការសិក្សាជាក្រុមរួម ដោយមានការសម្របសម្រួលពីគ្រូបណ្តុះបណ្តាលសម្រាប់គម្រោងនីមួយៗនឹងរួមបញ្ចូល៖

- ការវិភាគស៊ីជម្រៅនៃសំណួរទាក់ទងនឹង “ខ្លឹមសារ” និងទម្រង់។ ការពិនិត្យមើលរួមគ្នាលើស្នាដៃមុនៗរបស់ សិក្ខាកាម ព្រមទាំងភាពយន្តបានមកពីមរតកភាពយន្តឯកសារ
- ការងារស្រាវជ្រាវផ្ទាល់ខ្លួន៖ ការពិនិត្យនិងការបកស្រាយភាពយន្តដែលទាក់ទងនឹងមូលបទ និងបញ្ហា ប្រឈមផ្លូវការរបស់គម្រោង
- ការរៀនផ្ទាល់ជាមួយគ្រូ៖ ការវិភាគ ការរៀបចំដើម្បីស្វែងរកទីតាំងប្រសិនបើពាក់ព័ន្ធ ការពិនិត្យជម្រើសដែល អាចមានផ្សេងៗមុនពេលស្វែងរកទីតាំង
- ការសម្របសម្រួលភាពយន្ត
- ដំណាក់កាលទីមួយនៃការសរសេរគម្រោង
- ការវិភាគរួមគ្នា និងដាច់ដោយឡែកពីគ្នាលើគម្រោងដែលត្រូវបានសិក្សាឡើងវិញ ក្រោយការស្រាវជ្រាវ និង ការស្វែងរកទីតាំង
- សេចក្តីព្រាងចុងក្រោយនៃគម្រោង ដោយមានការសម្របសម្រួលជានិច្ចជាមួយគ្រូបណ្តុះបណ្តាល។

គម្រោងភាពយន្តឯកសារដែលត្រូវបានបង្កើតភាគច្រើននឹងមានឱកាសចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំសហផលិតកម្ម ដែល នឹងធ្វើឡើងនៅរាជធានីភ្នំពេញក្រោយកម្មសិក្សាបន្តិច។ អ្នកផលិតភាពយន្តអាចបង្ហាញគម្រោងរបស់ខ្លួនដល់ ផលិតករ និងពិធីករមកពីអាស៊ីអាគ្នេយ៍ និងអឺរ៉ុប។

**B. លក្ខខណ្ឌនៃការចូលរួម**

គម្រោង

គម្រោង ដែលនឹងត្រូវបានពិចារណាសម្រាប់ការជ្រើសរើស គឺជា “ភាពយន្តឯកសារថ្មីប្រឌិត”។

> “ភាពយន្តឯកសារថ្មីប្រឌិត”៖ ការងារដែលបង្ហាញអំពីតថភាពកាលពីអតីតកាល ឬបច្ចុប្បន្នកាល ដែលជាកម្មវត្ថុ





នៃការស្រាវជ្រាវ ការវិភាគ និងការនិពន្ធ ហើយដែលបង្ហាញអំពីភាពដើមនៃចក្ខុវិស័យរបស់អ្នកនិពន្ធ-អ្នកដឹកនាំរៀងៗ

វគ្គសិក្សាត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីបង្កើតគម្រោង (ការស្រាវជ្រាវ ការនិពន្ធ ការស្វែងរកទីតាំង យុទ្ធសាស្ត្រផលិត ។ល។)។

សិក្ខាកាម

- វគ្គសិក្សាត្រូវបានរៀបចំឡើងសម្រាប់អ្នកនិពន្ធ-អ្នកផលិតភាពយន្តមកពីអាស៊ីអាគ្នេយ៍ (មានអាយុយ៉ាងតិច ១៩ ឆ្នាំ) លើកលែងប្រទេសវៀតណាមចេញ។
- មិនទាមទារការមានសញ្ញាបត្រ ប៉ុន្តែ យ៉ាងហោចណាស់ ត្រូវមានបទពិសោធន៍ខ្លះៗលើវិស័យផលិតភាពយន្ត (វិជ្ជាជីវៈ ឬមិនមែនវិជ្ជាជីវៈ) ដែលទាក់ទងនឹងរូបភាព (ការចាក់ផ្សាយ ការថតរូប សិល្បៈទស្សនីយភាព...) ឬការនិពន្ធ (ល្ខោន ស្នាដៃអក្សរសិល្ប៍...) ជាការប្រសើរ។ គ្រូបណ្តុះបណ្តាលនឹងសម្របទៅតាមដំណាក់កាលបង្កើតគម្រោង និងបទពិសោធន៍របស់សិក្ខាកាម ដើម្បីផ្តល់ជំនួយតាមកម្រិតពាក់ព័ន្ធ ដែលសិក្ខាកាមទាំងនេះត្រូវការដើម្បីពង្រឹងគម្រោងរបស់ខ្លួន។ អ្នកមិនទាន់ចេះសោះ និងអ្នកមានបទពិសោធន៍លើវិស័យផលិតភាពយន្តអាចដាក់ពាក្យបាន។
- គម្រោងត្រូវបានបង្ហាញដោយអ្នកនិពន្ធ/អ្នកផលិតភាពយន្ត ទោះបីជាគម្រោងទាំងនោះមាន ឬគ្មានផលិតករក៏ដោយ។
- ចាំបាច់ត្រូវមានជំនាញទំនាក់ទំនងល្អជាភាសាអង់គ្លេស។

ការជ្រើសរើសបេក្ខជន

ពាក្យសុំមិនពេញលេញមិនត្រូវបានពិចារណាឡើយ។ គណៈកម្មាធិការនឹងមិនពន្យល់អំពីមូលហេតុនៃការសម្រេចចិត្តរបស់ខ្លួនប្រាប់ដល់បេក្ខជនដែលធ្លាក់ឡើយ។ លទ្ធផលនឹងធ្វើតាមអ៊ីមែលយ៉ាងហោចណាស់បីសប្តាហ៍មុនពេលចាប់ផ្តើមកម្មសិក្សា។

សោហ៊ុយនៃកម្មវិធី

កម្មវិធីនេះគឺមិនគិតថ្លៃសម្រាប់អ្នកនិពន្ធភាពយន្តដែលត្រូវបានជ្រើសរើសសម្រាប់កម្មសិក្សា ដែលរួមមាន៖

- ថ្លៃបង្រៀន
- ការចូលមើលឯកសារ (ភាពយន្ត ការរិះគន់ស្ថាបនា ។ល។)





- ការប្រើប្រាស់បរិក្ខារថត
- អាហារ និងភេសជ្ជៈ
- កន្លែងស្នាក់នៅ
- ថ្លៃធ្វើដំណើរ

**ការដាក់ពាក្យសុំ**

ពាក្យសុំ រួមបញ្ចូលទាំងទម្រង់ដែលត្រូវបានបំពេញរួច និងឯកសារតម្រូវនានា (សូមមើលបញ្ជីខាងក្រោម) ត្រូវតែធ្វើតែតាមអ៊ីមែលប៉ុណ្ណោះ និងឲ្យបានមុន **ថ្ងៃទី២៣ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥** - ម៉ោង ១២ ពាក់កណ្តាលអាធ្រាត (កាលបរិច្ឆេទឈប់ទទួលពាក្យ) មកកាន់អាសយដ្ឋានដូចខាងក្រោម (ពាក្យសុំត្រូវតែធ្វើជាភាសាអង់គ្លេស)៖

**Frédéric Violeau / ASIADOC / Docmonde**  
*Le Village - 07170 Lussas (France)*  
 ទូរស័ព្ទ៖ 00 33 4 75 37 93 51  
 អ៊ីមែល៖ [lumieremondediff@gmail.com](mailto:lumieremondediff@gmail.com)

**ឯកសារតម្រូវ៖**

1. ទម្រង់ពាក្យសុំ (សូមមើលខាងក្រោម)
2. ប្រវត្តិរូបសង្ខេបលម្អិតភ្ជាប់ជាមួយនិងរូបថតមួយសន្លឹករបស់អ្នកនិពន្ធ-អ្នកផលិតភាពយន្ត
3. លិខិតបញ្ជាក់ចំណាប់អារម្មណ៍របស់អ្នកដឹកនាំរឿង និងសាច់រឿងសង្ខេបដែលត្រូវបានបង្កើតពី ២ ដល់ ១០ ទំព័រ

សូមសរសេរឲ្យបានច្បាស់នៅលើទំព័រទាំងអស់នៃឯកសាររបស់អ្នកនូវឈ្មោះគម្រោង និងឈ្មោះអ្នកនិពន្ធ។





# 1. ទម្រង់ពាក្យសុំ

ការនិពន្ធអត្ថបទសាច់រឿងភាពយន្តឯកសារនៅប្រទេសវៀតណាម

- ឈ្មោះគម្រោង៖
- ប្រវែងគ្រោងទុក៖
- សេចក្តីសង្ខេប (១០ បន្ទាត់)៖
- ផលិតករសក្តានុពលនៃគម្រោងនេះ៖
- បេក្ខជនសម្រាប់កម្មវិធី – អ្នកនិពន្ធ-អ្នកដឹកនាំរឿងនៃគម្រោង៖

នាមត្រកូល៖	នាមខ្លួន៖
ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត៖	ភេទ៖
អាសយដ្ឋាន៖	
លេខកូដប្រៃសណីយ៍ ទីក្រុង៖	ប្រទេស៖
ទូរសព្ទ៖	ទូរសារ៖
ទូរសព្ទដៃ៖	អ៊ីមែល៖
សញ្ជាតិ៖	ភាសាកំណើត៖
ចំណេះដឹងផ្នែកភាសាលើការនិយាយ៖	
កម្រិតវប្បធម៌៖	
បទពិសោធន៍ផលិតភាពយន្ត / និពន្ធអត្ថបទសាច់រឿង៖	
តើគម្រោងនេះធ្លាប់ទទួលបានប្រយោជន៍ពីសិក្ខាសាលា / កម្មសិក្សាផ្សេងទៀតហើយឬនៅ? ប្រសិនបើធ្លាប់ តើសិក្ខាសាលា / កម្មសិក្សាមួយណា (ទីកន្លែង កាលបរិច្ឆេទ ឈ្មោះគ្រឹះស្ថាន ឈ្មោះគ្រូបណ្តុះបណ្តាល...)?	





2. ប្រវត្តិរូបសង្ខេបលម្អិតភ្ជាប់ជាមួយនឹងរូបថតមួយសន្លឹករបស់អ្នកនិពន្ធ-អ្នកផលិតភាពយន្ត
3. លិខិតបញ្ជាក់ចំណាប់អារម្មណ៍របស់អ្នកដឹកនាំរឿង និងសាច់រឿងសង្ខេបដែលត្រូវបានបង្កើតពី ២ ទៅ ១០ ទំព័រ

កាលបរិច្ឆេទ និងហត្ថលេខា៖

